



Asylstrømmen

TV 2 spurte 984 asylsøkere om hvem de er og hva de vil.

METODERAPPORT TIL SKUP 2015





1. Redaksjon

Redaksjon

TV 2 AS

Postboks 2 Sentrum

0101 OSLO

Medvirkende

- Anine Hallgren (reporter)
- Stål Talsnes (reporter)
- Linn Wiik (reporter)
- Mari Hvattum (reporter)
- Ingvild Jensen (reporter)
- Kristoffer Thoner (reporter)
- Magnus Nøkland (fotoredigerer)
- Erlend Sørbo (fotoredigerer)
- Tommy Storhaug (fotoredigerer)

Kontaktperson

Anine Hallgren

Mobil: 913 96 602

E-post: anine.hallgren@tv2.no

Takk til

984 asylsøkere som svarte på TV 2s undersøkelse, utviklingsjef i Hero Kjartan Dirdal, mottaksledere og miljøarbeidere på Heros akuttinntak, nyhetssjef i TV 2 Niklas Lysvåg.

2. Arbeidets tittel

Asylstrømmen. TV 2 spurte 984 asylsøkere om hvem de er og hva de vil.

Publisert¹

16. desember 2015 til dagens dato (publiseringen fortsetter inn i 2016)

Påsyn²

Alle reportasjer som har gått på TV 2s hovedsendinger og på TV 2 Nyhetskanalen kan ses i sin helhet ved å følge denne lenken:

<https://vimeo.com/151569221>

Passord: tv2skup

¹ Se vedlagt oversikt over alle publiserte reportasjer og artikler.

² En DVD vil også postes separat dersom det passer bedre.



Innhold

1. Redaksjon	2
2. Tittel på arbeidet.....	2
Publisert	2
3. Innledning	4
4. Dette er nytt	5
Åtte av ti av de spurte vil bli i Norge for alltid	5
Én av tre av de spurte har høyere utdanning	5
TV, aviser og Facebook avgjørende for valg av Norge	6
5. Metode	6
Inspirasjon og motivasjon	6
Metodevalg	7
Representativitet.....	8
Planlegging og forberedelser	8
Ressursbruk.....	10
Spørreskjema og ufarliggjøring.....	11
Kortfattet spørreskjema	11
Ti språk	12
Gjennomføringen på mottakene	12
Vurdering om egne tolker	12
Balansen mellom TV-behov og spørreundersøkelsen.....	13
Anonymitet og personvern.....	14
Plotting og resultater.....	14
Publisering og konsekvenser	16
Sluttrefleksjoner	17
6. Sted og dato	19
7. Vedlegg	20
Samlet oversikt over publisering	20

3. Innledning

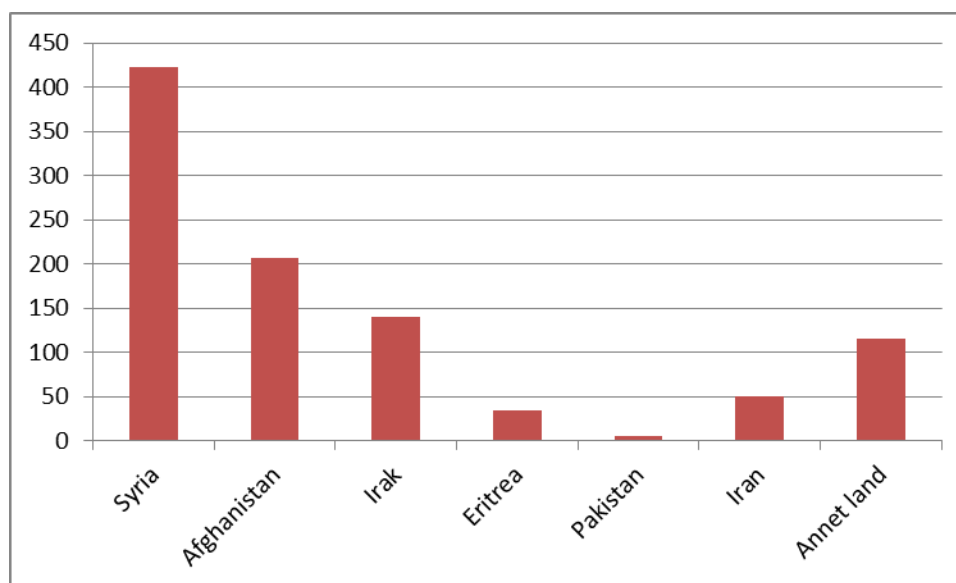
De ble omtalt som «asylankomstene». Det enorme antallet asylsøkere som kom til Norge høsten 2015. Den største flyktningsstrømmen siden andre verdenskrig. 8000 kvoteflyktninger som striden sto om på vårhalvåret ble lite i forhold. «Asylankomstene» skapte, og vil fortsette å skape, store utfordringer for myndighetene i vårt lille land.

For de kom så plutselig. Og «asylankomstene» var høyere enn det noen forutså. Debatten handlet om de store tallene. Om hvor mange de var. Om flyktingene som gruppe. I den politiske debatten ble de generalisert. Det handlet om kostnader, bygninger, støtteordninger og innstramminger, på kort og lang sikt.

Politikere, byråkrater, eksperter og vanlige nordmenn. Disse aktørene preget nyhetsbildet og omtalen av asylstrømmen. Men debatten manglet en vesentlig stemme, mente vi i TV 2.

For hvem er de? Hva kjennetegner dem spesielt? Hva vil de i Norge? Hva slags plan har de for livet? Vil de hjem så fort som mulig, eller vil de helst forbli i Norge for alltid? Har de gått på skole?

Det ville vi finne ut. Derfor bestemte vi oss for å reise ut til hele vårt langstrakte land og spørre dem. Utstyrt med et spørreskjema oversatt til ti språk lyktes det TV 2 å intervju 984 asylsøkere som kom til Norge høsten 2015. For første gang denne historiske høsten kunne man danne seg et bilde av hvem de er, og hva de vil her i Norge.



Figur 1 Respondenter fordelt på hjemland. Totalt antall svar er 984.



4. Dette er nytt

Åtte av ti av de spurte vil bli i Norge for alltid³

- Undersøkelsen avdekket at nesten 80 prosent av dem som svarte ser for seg en permanent fremtid i Norge.
- Bare 15 prosent ser for seg å vende tilbake til hjemlandet, *selv når situasjonen skulle tillate det*.
- Dette funnet ble tilleggsvalidert i et eget spørsmål som viser at bare seks prosent tror de flytter tilbake til hjemlandet i løpet av de neste ti årene.

Dette funnet ble presentert i den første reportasjen på TV 2s hovedsending 16. desember 2015, på samme dag som Norge fikk en egen asyl- og integreringsminister med Fremskrittspartiets Sylvi Listhaug.

Funnet har store politiske **konsekvenser**. Regjeringen, og særlig Frp, har overfor velgerne gitt inntrykk av at flyktningene vil bli her midlertidig og vende tilbake til hjemlandet når det var mulig. Reportasjen viser at dette også er oppfatningen i opposisjonen på Stortinget. TV 2s rundspørring kan imidlertid endelig tallfeste, basert på 984 svar, at denne oppfatningen er feil. Asylsøkerne som kom i høst ser for seg å bli i Norge for alltid. Mange vil få opphold, på grunn av situasjonen i Midtøsten. Det har konsekvenser for integreringspolitikken, og for folks holdninger, også på lengre sikt. TV 2s intervju med den ferske integreringsministeren samme dag viste at mange spørsmål om hvordan asylsøkerne skal integreres er ubesvarte.

Én av tre av de spurte har høyere utdanning

I undersøkelsen spør vi om asylsøkerens skolegang.

- Vi fant at én av tre flyktninger som svarte på undersøkelsen har høyere utdanning fra hjemlandet. Vi forutsatte at høyere utdanning tilsvarer mer enn tolv år skolegang.
- Blant asylsøkere fra Syria er andelen høyt utdannede større.
- I tillegg viste et annet spørsmål at fire av ti ikke kjenner til det latinske alfabetet.

Nokut hjalp oss å forstå svarene på spørsmålet om utdanning. De syns det var overraskende at en såpass høy andel oppga at de hadde høyere utdanning fra hjemlandet, også selv om man tar i betraktning at respondenter ofte overdriver sin utdanning noe i slike undersøkelser.

Ingen, verken pressen eller myndighetene, har tidligere forsøkt systematisk å kartlegge kompetansenivået blant asylsøkerne som kom til Norge høsten 2015.

Dette er derfor et rent nybrottsarbeid. Dette er det første store forsøket på å

³ Se alle detaljerte resultater i eget vedlegg.



undersøke kompetansen til asylsøkerne. Det understreker også Nokut, som ellers har som hovedoppgave å godkjenne utenlandsk utdanning.

Nokut-direktør Terje Mørland er i intervju⁴ med TV 2 svært entusiastisk over undersøkelsen: *«Det er veldig spennende at dere har gjort denne undersøkelsen. Det er ikke bare vi, men mange, som er opptatt av å komme i gang med dette».*

Direktøren sa videre: *«Hvis deres tall er representative, så er det gode nyheter for Norge. Det er lettere å integrere de som har høy kompetanse, enn de som ikke har kompetanse».*

Nokut har tilbudt seg å hurtigkartlegge kompetansen til alle asylsøkere i Norge, men i skrivende stund er denne prosessen ennå ikke formalisert og satt i verk. Avdelingsdirektør i Nokut, Stig Arne Skjerven, slår fast i et intervju med TV 2 at undersøkelsen *«er samfunnsnyttig informasjon».*

Lederen i organisasjonen Akademikerne, Knut Aarbakke, ga også uttalelser⁵ som underbygger at kunnskapskartleggingen til TV 2 er nybrottsarbeid. Han sier: *«Selv om det ikke er en representativ undersøkelse, viser det et tidsbilde av hvordan situasjonen ute i asylmottakene er akkurat nå, og det må bare følges opp ved at vi systematisk kartlegger innvandrernes kompetanse».*

TV, aviser og Facebook avgjørende for valg av Norge

- Over halvparten av asylsøkerne i TV2s rundspørring svarer at det var gjennom media de fikk informasjon som gjorde at de ville til Norge.
- Over 30 prosent fant informasjon om Norge på nettet, mens 20 prosent oppgir TV eller aviser.

Norske myndigheter iverksatte på senhøsten en kampanje på sosiale medier for å fortelle flyktingene at det ikke nødvendigvis ville være enkelt å få opphold i Norge. Men undersøkelsen til TV 2 viser likevel at flyktingene fant informasjon på nettopp sosiale medier, og i tradisjonell media, som spilte en avgjørende rolle for valget om å reise til Norge.

5. Metode

Inspirasjon og motivasjon

Plutselig kom tusenvis av flyktinger til Norge i et antall man knapt har sett maken til. Innenriksdebatten som oppsto handlet om de store politiske linjene – kostnader og prosess – og aktørene som medvirket i dekingen var norske politikere, embetsmenn og vanlige nordmenn.

⁴ Sendt 17. desember 2015.

⁵ Sendt 17. desember 2015.



Gjennom høsten kom det stadig flere innspill på redaksjonsmøtene om at vi visste for lite om dem som har søkt om asyl i Norge denne høsten. Denne informasjonen fantes ikke. På grunn av det store trykket ble asylsøkerne i høst kun spurt om personalia og familieforbindelser i ankomstintervjuet.⁶ Politiets utlendingsenhet (PU) droppet alle spørsmål utover identifisering og sikkerhetsklarering som følge av pågangen.

Det var ingen som på en systematisk måte hadde stilt asylsøkerne spørsmål om egne forventninger til fremtiden eller om de har vært i jobb eller hvor lenge de har gått på skole. Det blir først tema i asyLintervjuet, som mange ennå ikke har fått gjennomført. Bildet tegnet seg raskt i redaksjonen: Noen måtte spørre dem.

Omtrent samtidig oppdaget vi at nyhetsredaksjonen i TV 2 Danmark hadde gjennomført en spørreundersøkelse blant asylsøkere.⁷ Vi opprettet dialog med en dansk kollega, som fortalte om erfaringene de hadde gjort. Den danske undersøkelsen var gjennomført blant 634 nyankomne flyktninger, både på akuttmottak, ordinære mottak og på undervisningssentre.

Med dette som utgangspunkt vurderte vi ulike metoder for å nå frem til mange asylsøkere og finne svar på det vi lurte på. Forutsetningen var klar: Det var på tide å finne ut hvem asylsøkerne er.

Metodevalg

Ulike metoder ble vurdert. Vi ble derfor helt i startfasen enige om konkrete kriterier for valg av gjennomføringsmetode. Før undersøkelsen kom vi frem til følgende:

1. Vi vil spørre **så mange asylsøkere som mulig** om hvem de er og hva de vil i Norge. Vi vil oppdimensjonere den danske versjonen og bør derfor nærme oss 1000 intervjuer. Selv om undersøkelsen ikke vil bli statistisk representativ og la seg generalisere for alle flyktninger, er det viktig at vi intervjuer svært mange.
2. Vi må ha **kontroll** over besvaringsprosessen og samtidig ivareta deltakernes **anonymitet**.
3. Vi vil høre fra dem som har kommet **«i det siste»**, altså flyktningene som kom i den store strømmen i høstmånedene 2015.
4. Vi vil treffe og bli kjent med mange asylsøkere for å lære mer om hvem de er.
5. Vi vil vise frem mange asylsøkere på TV for å gi dem et ansikt i debatten.
6. Det skal være så **kort tid** mellom gjennomføring og publisering som mulig, siden dette skjer *her og nå*.

⁶ Verdens Gang (2015), PU-sjef: - Vi får bare gjort et minimum, <http://www.vg.no/nyheter/innenriks/flyktningkrisen-i-europa/pu-sjef-om-asylregistrering-vi-faar-bare-gjort-et-minimum/a/23562725/>

⁷ TV 2 Danmark (2015), TV 2 punkterer myte: Syriske flygtninge er ikke bedre utdannede, <http://nyheder.tv2.dk/external/0ad1c48d9dda6bc3daf7f55669760d36485fd3d3>



En digital undersøkelse (for eksempel bruk av QuestBack eller en annen mailbasert løsning) ble fort forkastet fordi det ville bety at vi vil måtte oppgi all kontroll og muligheten til å observere besvarelsen av undersøkelsen. Samtidig ville det være vanskelig å få til i praksis, selv om mange asylsøkere og asylmottak har tilgang på tilstrekkelig IT-utstyr.

Vi mente derfor at en **skriftlig spørreundersøkelse** var best for å få svar fra flest mulig asylsøkere. Dette reiste imidlertid flere spørsmål om organisering og gjennomføring, som vi vil omtale i de neste avsnittene. Men først noen refleksjoner rundt respondentmengde og representativitet.

Representativitet

Det var tidlig viktig for oss med en erkjennelse av hva metoden vi har valgt innebærer. En spørreundersøkelse blant asylsøkere i Norge vil ikke, under de omstendighetene vi valgte å gjennomføre den, være statistisk representativ. Den vil med andre ord ikke automatisk la seg generalisere for hele gruppen asylsøkere, fordi det ikke vil være tilfeldig hvem som velger å delta. De som deltar vil heller ikke være et representativt tverrsnitt av alle asylsøkere i Norge.

Vår tilnærming ble i stedet at vi ville gjennomføre et stort asylsøkerintervju. Målet om å nærme oss 1000 svar var begrunnet i en svarandel på rundt 30 prosent blant akuttmottakene vi skulle besøke, noe vi anså som realistisk. En respons på om lag én av fem er vanlig på spørreundersøkelser, og med vår egen tilstedeværelse⁸ mente vi det ville være innen rekkevidde å øke til tre av ti. Så selv om resultatet ikke ville bli en statistisk representativ undersøkelse, ville vi likevel kunne formidle et tungt begrunnet øyeblikksbilde av asylstrømmen til Norge. Denne metoderapporten må derfor leses i lys av dette.

Erkjennelsen om representativitet ble også viktig i publisering og i tabloidisering av titler, headlines og studiointroer, der vi konsekvent presiserte at funnene kom fra «dem som svarte på TV 2s undersøkelse».

Planlegging og forberedelser

En forutsetning for å kunne gjennomføre prosjektet var adgang til asylsøkerne. Vi tok derfor tidlig kontakt⁹ med UDIs kommunikasjonsavdeling med en beskrivelse av det vi ville gjennomføre. UDI ga fort sin tilslutning til prosjektet¹⁰ og sendte også en forespørsel til Hero, et av selskapene som driver mange asylmottak i Norge, der UDI ba om at de bisto oss i gjennomføringen av prosjektet. Vi tok deretter kontakt med Hero, som nokså umiddelbart stilte sine 21 akuttmottak over hele landet til disposisjon for dette prosjektet. Samarbeidsviljen fra dem ble avgjørende for gjennomføringen av prosjektet.

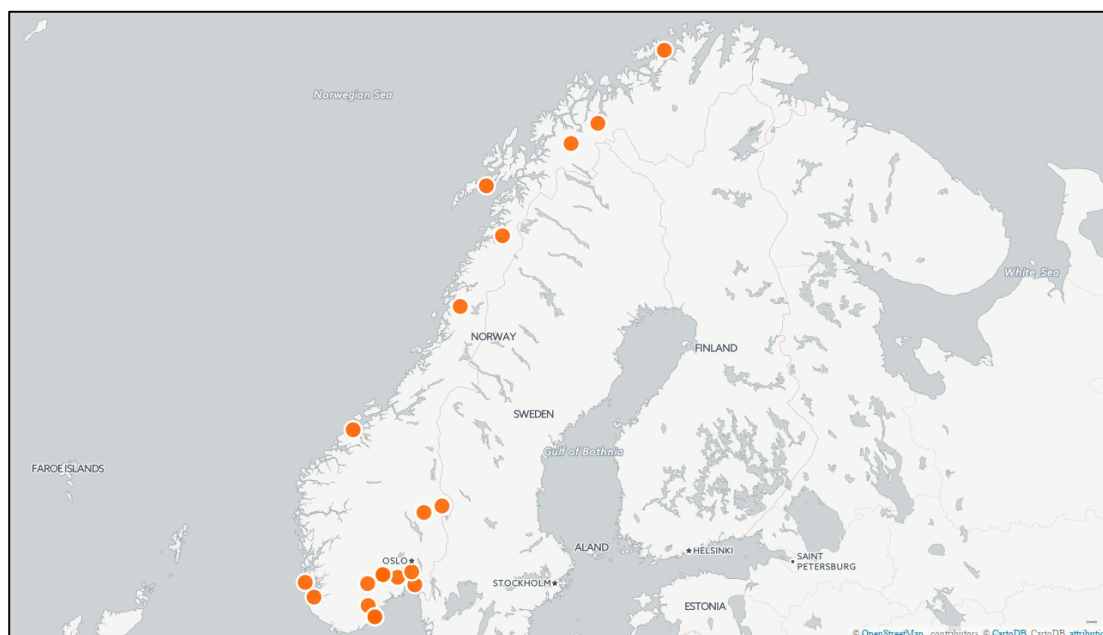
⁸ Se egen drøfting om dette under.

⁹ I e-post av 9. november 2015.

¹⁰ I e-post av 10. november 2015.

I stedet for å legge opp til besøk både på akuttmottak, ordinære asylmottak og utdanningsssentre, valgte vi å forholde oss utelukkende til akuttmottakene. Denne avgjørelsen ble viktig, fordi hele grunnen til undersøkelsen var å treffe dem som hadde kommet til Norge med den siste store strømmen på høsten. Dette oppnådde vi ved kun å besøke akuttmottak, der det ikke bodde asylsøkere som hadde vært i Norge lenge, og som ikke var i vår målgruppe. Vi ville intervju voksne personer, altså asylsøkere over 18 år. Selv om enslige mindreårige asylsøkere (EMA) er en viktig del av dem som kom til Norge i høst, valgte vi å utelate dem fra undersøkelsen fordi mange av dem ikke har tilgjengelig verge i Norge.

Ifølge Hero er det også tilfeldig hvilke asylsøkere som plasseres på hvilke asylmottak, både med tanke på alder, type (enslig, familie og så videre) og opphavsland. Nyankomne asylsøkere sendes dit det er ledig kapasitet, mer eller mindre uavhengig av hvor de entret Norge. Det betyr at vi kunne anse asylsøkerne på Heros mottak som relativt gjennomsnittlige for alle akuttmottak i Norge. Derfor valgte vi ikke å inkludere mottak fra andre driftsorganisasjoner.¹¹



Figur 2 Asylmottakene som TV 2 besøkte.

Så kom vurderingen av hvordan vi skulle organisere gjennomføringen av undersøkelsen rent praktisk. 21 asylmottak er en stor oppgave, ikke minst på grunn av store geografiske avstander.

En løsning ville være å sende spørreskjemaet til hvert enkelt asylmottak, slik at det lokale personalet kunne bistå med utdeling og innsamling. Vi forkastet dette alternativet, fordi det ville frata oss all kontroll rundt gjennomføringen, noe som etter vår vurdering ville medført fare for store feilkilder. Dessuten risikerte vi at asylsøkere

¹¹ Resultatene er likevel ikke statistisk representative, slik som beskrevet i eget avsnitt.



ville føle seg presset til å delta dersom mottakspersonalet utførte undersøkelsen, på grunn av et ønske om å være på godfot med personalet. Selv om undersøkelsen er anonym, så vi det som nødvendig å være til stede blant annet for å kontrollere at ikke samme person besvarte undersøkelsen flere ganger, at undersøkelsen ikke ble besvart av barn og for å kunne svare på spørsmål om undersøkelsen.

Prinsipielt var det også viktig for oss at det er journalistene som er garantistene for gjennomføringen, og vi mente det var problematisk å gjøre oss selv til andrehåndskilder i gjennomføringen av vår egen undersøkelse. I tillegg var det journalistisk viktig for oss å skape relasjoner med så mange enkeltpersoner som mulig, i etterkant av at undersøkelsen var besvart. Ikke bare for å gi mange muligheten til å dele sin unike historie i et reportasjeopptak til selve TV-fortellingen, men også fordi det gjør oss som journalister bedre rustet til å forstå hvem asylsøkerne er.

Vi konkluderte derfor med at det var journalister fra TV 2 som måtte reise til alle akuttmottakene og gjennomføre undersøkelsen. Det betød umiddelbart et stort ressursbehov på svært kort tid.

Ressursbruk

Nyhetsledelsen i TV 2 delte vår oppfatning av at dette var et viktig arbeid og et prosjekt som måtte gjennomføres. Derfor fikk vi fra starten tilgang til store ressurser, både når det gjaldt bemanning, men også rent økonomisk. Teamet som i utgangspunktet bestod av to reportere ble utvidet til seks, på tvers av to redaksjoner i nyhetene: Politisk redaksjon og innenriksredaksjonen (allmenn).

Tre fotoredigerere ble koblet på fra starten og dedikert til prosjektet i sin helhet, noe man kun unntaksvis gjør i en løpende nyhetsredaksjon. Dette var avgjørende for gjennomføringen og historiefortellingen til slutt. Alle ble organisert i tre team med henholdsvis to reportere og én fotoredigerer, som hver la opp sin ganske ambisiøse og ressurskrevende reiseplan, som eksempelet under viser. Målet var å gjennomføre innsamlingen av data i løpet av en så konsentrert tidsperiode som mulig, for å minimere sjansen for eventuelle feilkilder.



Team Linn/Kristoffer (Vestlandet og Sørlandet)							
Dag 1: Mandag 7. desember							
8:00	Fly til	1:00	Kristiansund	SK2301	Lunsj fra 12-14	Kristiansund Hotell	200
14:25	Fly til	2:25	Stavanger	SK2306/SK4	Kvelds fra 18/19	Hotel Alstor	250
Overnatting i Stavanger							
Dag 2: Tirsdag 8. desember							
7:45	Fly til	0:40	Kristiansand	WF749			
	Bil til	1:01	Arendal 1	Hertz - ok	Lunsj 12-13/14	Arendal Herregård	150
	Bil til	0:05	Arendal 2		Lunsj 13-14	Hove	230
	Bil til	1:22	Åmli		Kveldsmat fra 18-19	Pan Garden	90
	Bil til	1:36	Kristiansand				
Overnatting i Kristiansand							
Dag 3: Onsdag 9. desember							
10:35	Fly til	0:50	Oslo	SK216			

Figur 3 Logistikkplan for teamet som dekket Vestlandet og Sørlandet.

Spørreskjema og ufarliggjøring

All logistikk til side: Den store utfordringen ville bli å få asylsøkerne til å ønske å svare på undersøkelsen, i frykt for at svarene ville bli brukt mot dem. Det var den entydige tilbakemeldingen både fra våre danske kolleger og etter samtaler med driftslederne i Hero. Det avgjørende ble derfor å skape et tillitsforhold mellom oss og asylsøkerne og informere dem om hva undersøkelsen var – og ikke var – helt fra starten.

For å få asylsøkere til å svare på undersøkelsen, måtte vi fortelle at vi ikke representerte myndighetene og forsikre om at svarene ikke ville påvirke utfallet av asylsøknaden. Samtidig måtte det understrekes at deltakelse var helt frivillig. På grunn av åpenbare språkutfordringer mellom oss og asylsøkerne, ble det derfor viktig med en helt konkret plan rundt dette. Vi endte opp med en todelt løsning:

1. Spørreskjemaene ble oversatt til alle nødvendige språk og var «selvforklarende». Det måtte inneholde en avklarende setning om anonymitet og ufarlighet helt i begynnelsen. Vi endte opp med denne teksten: «*Dine svar er fullstendig anonyme og vil ikke bli knyttet til deg personlig eller videreformidlet til myndighetene*».
2. Vi spilte inn videoer med tolker som forklarte dette litt mer utfyllende, slik at vi kunne spille av denne introduksjonen på en iPad på de stedene vi besøkte.

Det avgjørende skulle likevel bli engelsktalende asylsøkere og andre hjelpere på hvert mottak, noe vi kommer tilbake til.

Kortfattet spørreskjema

Vi mente tidlig at det var viktig med et kortfattet spørreskjema av to årsaker. For det første handlet det om å få så mange svar som mulig. For det andre ønsket vi ikke å diskvalifisere dem som ikke kunne lese like godt som andre. Derfor var vi svært selektive med tanke på hvilke spørsmål som ble inkludert. Skjemaet kunne uansett



ikke være uttømmende, og hovedkriteriet ble om vi kunne se for oss en tittel eller ingress basert på spørsmålet.

Ti språk

Deretter gjaldt det å få skjemaet oversatt til asylsøkernes språk. Ved hjelp av tolketjenesten som TV 2 ellers benytter for teksting av nyhetsinnslag, ble spørreskjemaet¹² først oversatt til arabisk, pashto, dari, tigrinja (Eritrea) og engelsk, og etter en testdag på et av akuttmottakene også til sorani og kurmancî (kurdiske dialekter), persisk/farsi, russisk og fransk. I hovedrunden med innsamling erfarte vi at vi i tillegg burde hatt med oss versjoner på bangla og somali.

Gjennomføringen på mottakene

Basert på en tett dialog med Hero sentralt og driftslederne på akuttmottakene kom vi frem til at tidsrommene under måltidene ville egne seg best for å nå ut til flest mulig på samme tid. Vi fryktet at besøk utenfor måltidene ville resultere i at vi måtte bruke uforholdsmessig lang tid på å gå fra rom til rom, i et tidsrom der asylsøkerne kanskje ikke en gang var til stede. De nevnte logistikkplanene ble derfor designet ut fra når det ble servert frokost, lunsj og middag på akuttmottakene.

Vi reiste rundt med en stor postkasse, som fungerte som en slags urne. Mens to teammedlemmer sonderte lokalet og delte ut undersøkelser, passet alltid ett teammedlem på urnen. Slik unngikk man blant annet at én og samme asylsøker svarte på undersøkelsen flere ganger. Ivrigt barns utfylte besvarelser ble tatt hånd om og ikke inkludert i sluttresultatet.

Vi opplevde stor entusiasme blant asylsøkerne, og da de raskt forsto at deltakelse ikke ville påvirke utfallet på asylsøknaden deres, uttrykte de glede, ikke bare over å bli stilt spørsmål om egne forventninger og ønsker for fremtiden, men også over å bli inkludert i debatten de til nå ikke hadde vært en del av.

Vi hadde tett dialog med enkeltmottakene i forkant av besøkene. På ett av de 21 mottakene måtte vi avlyse gjennomføringen på grunn av en noe spent sikkerhetssituasjon. Et annet besøk måtte av logistikkhensyn avlyses. Derfor endte vi opp med å besøke totalt 19 mottak i en periode på to uker i begynnelsen av desember.

Vurdering om egne tolker

Et sentralt spørsmål før gjennomføring var hvorvidt vi burde ha med oss egne tolker på akuttmottakene, vel vitende om at direkte, mellommenneskelig kontakt alltid er egnet til å skape mer tillit enn en setning på et spørreskjema eller en innspilt video på en iPad. På den annen side ville det innebære et formidabelt behov for tolker på mange språk for alle team, i og med at vi da burde reise med en tolk for hvert av de større språkene. Dette, blant andre ting, var grunnen til at vi ville gjennomføre et pilotprosjekt på ett akuttmottak før vi iverksatte hovedrunden. 25. november reiste derfor ett team til akuttmottaket på Rena i Østerdalen. Dette var et mottak med om

¹² Spørreskjemaet er vedlagt på norsk og arabisk.

lag 150 asylsøkere, relativt nært gjennomsnittet for alle mottakene vi skulle besøke senere. Her erfarte vi at det fantes språkmechtige asylsøkere som også hadde et sterkt ønske om å hjelpe oss med gjennomføringen av undersøkelsen. Vi fant slike representanter i alle språkgruppene, noe som var til stor hjelp og som gjorde at vi ikke hadde behov for å spille av videoen på dette mottaket. Dette ble avgjørende for at vi valgte ikke å ha med oss egne tolker rundt på mottakene.

Et argument mot vårt valg vil være at vi kanskje mister kontroll over akkurat det som blir kommunisert til asylsøkerne om undersøkelsen. Det vil for eksempel ikke være mulig for oss å oppdage, ut fra akkurat det som blir sagt, om en asylsøker, eller den personen som fungerer som tolk, faktisk instruerer andre om hva de skal svare på de ulike spørsmålene. I praksis tviler vi sterkt på at noe slikt fant sted. I stedet møtte vi entusiasme og samarbeidsvillighet, og basert på alt vi observerte og på samtaler med dem som kunne snakke engelsk, mistet vi ingen kontroll selv om vi brukte lokale ressurspersoner som tolker. På enkelte mottak jobbet det egne tolker, som driftsledelsen lot oss bruke. Her kunne man anført de samme motforestillingene, men i praksis så vi at dette fungerte uproblematisk.

Balansen mellom TV-behov og spørreundersøkelsen

En annen problemstilling vi tidlig måtte planlegge for var behovet for opptak til TV-fortellingen kombinert med en uforstyrret gjennomføring av spørreundersøkelsen. Derfor valgte vi å holde TV-kameraet helt borte fra selve spørreundersøkelsen, for verken å avskrekke eller kompromittere anonymitet. TV-bildene som er brukt i reportasjen av asylsøkere som besvarer skjemaet, er rene illustrasjonsbilder tatt i etterkant basert på avtale med hver enkelt.



Figur 4 Asylsøkernes visittkort.

Et svært viktig poeng for oss var likevel muligheten for å få kontakt med så mange enkeltmennesker som mulig. Vi brukte derfor lang tid på å snakke med asylsøkere som hadde levert inn spørreundersøkelsen. Dette resulterte ofte i påfølgende reportasjeopptak der asylsøkerne delte sine personlige historier om flukten til Norge.



I tillegg hadde vi planlagt nøye på forhånd noen enkeltgrep. Blant annet det vi valgte å kalle for asylsøkernes «visittkort». Her fikk vi asylsøkere til å se i kameraet og fortelle hva de heter, hvor de kommer fra og hva de vil i Norge. Dette grepet endte opp som signaturbildet for hele reportasjeserien.

Anonymitet og personvern

Offentlige myndigheter som UDI og Politiets utlendingsenhet (PU) har gjennom hele høsten vært veldig opptatt av personvern. Det har i det hele tatt vært svært vanskelig å få slippe inn på asylmottak og filme i det hele tatt. Myndighetene på sin side understreker at de har en plikt til å ivareta asylsøkernes personvern. UDI har advart sterkt mot identifisering av enkeltasylsøkere, for eksempel av eritreere, fordi det kan sette vedkommende eller familier i hjemlandet i fare. I praksis har dette gjort det krevende å komme i kontakt med asylsøkere og høre deres stemme.

Dette er hensyn som TV 2 naturligvis har full forståelse for. Vi valgte likevel i disse reportasjene å la asylsøkere som ønsker det stå frem med navn og ansikt.

Det kan være grunn til å spørre seg om det er flere grunner til at UDI og PU ikke ønsker at asylsøkerne og deres historier skal bli kjent, enn ut fra et rent beskyttelsesmotiv. Ansatte i PU har sagt rett ut at konsekvensen ved identifisering kan være at enkelte bruker det aktivt som grunnlag for å kreve asyl. For myndighetene er det også åpenbart enklere at mediene forholder seg til asylsøkerne som en gruppe og ikke som enkeltpersoner. For i møter med enkeltskjebner blir konsekvensene av politiske tiltak tydelige, og beslutningstakerne risikerer dermed flere kritiske spørsmål.

TV 2 forstår innvendingene mot at asyl- og integreringspolitikken ikke kan baseres på enkeltskjebner, men vi mener likevel det er viktig å gi nordmenn muligheten til å forholde seg til at asylsøkere ikke bare er tall og ankomster, men mennesker med et ansikt og en stemme.

Da vi inviterte asylsøkerne til å stå foran kameraet, ble vi overrasket over hvor mange det var som ville fortelle om seg selv og dele sin historie. Vi forsikret oss hele tiden om at folk fikk muligheten til å være anonyme, og vi var spesielt varsomme med å eksponere barn.

Undersøkelsen viste seg å gi oss en unik mulighet til å få et innblikk i hvordan asylmottakene fungerte og hvordan asylsøkerne ble behandlet. Innsikten har definitivt gitt oss et bedre grunnlag for å lage saker i fremtiden, slik at dette prosjektet ikke bare har gitt journalistiske gevinster på kort sikt, men også på lengre sikt.

Plotting og resultater¹³

Etter endt turné for alle tre team hadde vi i overkant av 1000 besvarelser som måtte systematiseres på en eller annen måte. Dette er en overkommelig mengde data som vi valgte å plote inn i Excel, med én linje for hver besvarelse. For å beholde

¹³ Detaljerte resultater er gjengitt i eget vedlegg.



muligheten til kvalitetssikring, identifiserte vi hvert skjema med en ID, slik at det ville være mulig å ta stikkprøver i etterkant. Vi måtte forkaste et titalls besvarelser som var feil utfylt, og endte opp med til sammen 984 svar. Sammenstillingen av svarene på hvert spørsmål ble gjennomført ved hjelp av Excels egen pivottabell-funksjon.

Underveis i plottingen oppdaget vi en uoverensstemmelse i et av spørsmålene på den arabiske oversettelsen, der alternativene ikke stemte med de andre skjemaene. Dette gjaldt spørsmålet om årsaken til at asylsøkeren hadde valgt å reise til Norge, fremfor et annet land.¹⁴ Her hadde et svaralternativ blitt inkludert i de andre skjemaene, men ikke på det arabiske. Denne feilen ville etter vår vurdering gjøre det vanskelig å bruke svarene på arabisk på dette spørsmålet, og fordi asylsøkere fra Syria er arabisktalende, ville det diskvalifisere en helt sentral gruppe fra dette spørsmålet. Til tross for at dette var et spørsmål vi var svært interessert i svaret på, valgte vi å eliminere det for å unngå å gi et feilaktig bilde. Vi mener det var en nødvendig og viktig avgjørelse.

Te Løpentr	SURVEYID	SPM1_ANTAAR	SPM2_ALT	SPM3_ALT	SPM4_ALT	SPM5_ID	SPM6_ALT	SPM6_EXTRA	SPM7_ALT	SPM8_ALT	SPM8_EXTRA	SPM9_ALT	SPM9_E1	SPM9_E2	SPM9_E3	SPM9_E3	SPM10_ALT
45	A 1042 A1042	21	2	1	1	3	3		2	1			10				3
46	A 1043 A1043	14	1	1	1	0	2		1	1			9	10			2+3
47	A 1044 A1044	9	1	1	1	0	1		1	3			4				3
48	A 1045 A1045	9	1	2	2	0	1		2	1			10				3
49	A 1046 A1046	12	1	1	1	1	1		1	1			9	10			2
50	A 1047 A1047	15	2	1	1	2	1		1	1			1	9	10		1
51	A 1048 A1048	12	2	1	1	1	1		1	3			4	9	10		1
52	A 1049 A1049	12	2	1	1	8	1		1	3			2	4	8		1
53	A 1050 A1050	12	1	1	3	0	1		1	1			1				2
54	A 1051 A1051	12	2	1	1	5	3		1	1			10				3
55	A 1052 A1052	9	1	1	1	0	1		2	1			9	10			3
56	A 1053 A1053	12	1	1	1	0	2		2	1			9	10			3
57	A 1054 A1054	7	1	2	2	0	1		1	1			10				5
58	A 1055 A1055	16		1	1		1		2	1			10				3
59	A 1056 A1056	9	1	2	2	5	4		2	1			6				5
60	A 1057 A1057	14	2	1	1	2			2	1			10				2
61	A 1058 A1058	14	2	2	2	2	1		4	1			3	9			2
62	A 1059 A1059	17	2	1	1	2	1		2	1			1				2
63	A 1060 A1060	8	1	1	1	3	5		3		7		1				2
64	A 1061 A1061	9	2	1	3	0	3		1	1			10				3
65	A 1062 A1062	16	2	1	1	0	1		1	1			10				2
66	A 1063 A1063	12	2	1	1	3	1		1	1			9				2
67	A 1064 A1064	12	2	1	3	5	3		1	1			10				3
68	A 1065 A1065	7	2	2	2	0	1		1	1			9				2
69	A 1066 A1066	9	2	2	3	0	1		2	1			9				1
70	A 1067 A1067	14	2	2	1	3	1		2	1			4	9	10		3
71	A 1068 A1068	20	1	2	1	0	1		2	1			2	9	10		2
72	A 1069 A1069	6	1	2	1	5	1		2	1			8	9	10		3
73	A 1070 A1070	6	1	2	1	0	1		2	1			8	9	10		3
74	A 1071 A1071	8	2	1	1	0	1		2	1			4	9			3
75	A 1072 A1072	11	2	4	3	3	1		2		7	9					5

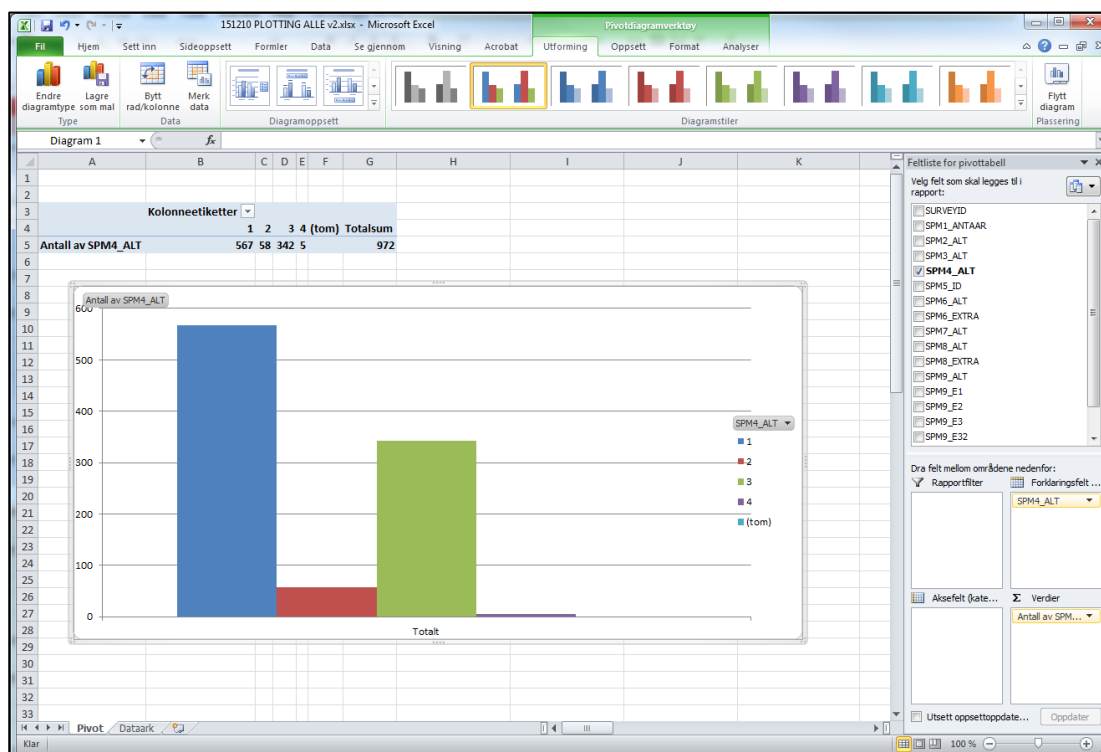
Figur 5 Plotting av resultater i Excel.

I ethvert intervju der vi legger sammen svar fra mange respondenter, er det viktig å vurdere troverdighetene i svarene vi får. Vi vet fra før at asylsøkere for eksempel har en tendens til å overdrive eget kompetansenivå i intervju med myndighetene.¹⁵ Dette var en av grunnene til at vi la svært stor vekt på å kommunisere at vår undersøkelse ikke hadde noe med asylsøknaden å gjøre. Vi har bevisst forsøkt å redusere feilmarginen i disse spørsmålene ved å være der selv, møte hver enkelt og legge

¹⁴ Spørsmål 9.

¹⁵ Dette har blant andre Nokut uttalt flere ganger.

vekt på uavhengighet, frivillighet og anonymitet i gjennomføringen. Vi kan selvfølgelig ikke være helt sikre på at resultatene er korrekte likevel. Men vi mener det rimelig å anta at motivasjonen for å lyve eller overdrive er redusert så mye som mulig i vår metode.



Figur 6 Sammenstilling av resultater med pivottabell.

Publisering og konsekvenser

Reportasjen om alle som vil bli i Norge for alltid satte press på landets nyutnevnte asyl- og integreringsminister. Reportasjen tallfestet at en stor andel (79 prosent av dem som svarte) ser for seg en permanent fremtid i landet. På den første dagen i jobben kunne ikke Sylvi Listhaug (Frp) svare TV 2 på hvordan hun vil integrere strømmen av asylsøkere der mange kommer til å få oppholdstillatelse til slutt: «Jeg har egentlig ikke fått satt meg så veldig grundig inn i disse tingene ennå, så det må jeg nesten komme tilbake til».

Heller ikke i et intervju 7. januar 2016 kunne statsråden oppklare hvilke tiltak som vil være nødvendig for å integrere strømmen av asylanter fra i høst: «Vi jobber med en integreringsmelding. Der skal jeg komme med mange forslag. Men det kommer litt senere».

Statsminister Erna Solberg (H) ble konfrontert med TV 2s undersøkelse på sin halvårlege pressekonferanse dagen etter publisering. Hun svarte med å advare asylsøkere mot å tro at oppholdstillatelsen i Norge automatisk er varig. Å stramme inn mulighetene for opphold ved å vedlegge midlertidighet var et hovedpoeng da



landets ferske asyl- og integreringsminister la frem 40 innstrammings tiltak romjulen 2015.

Alle funn ble også sitert bredt i andre medier, også hos nisjenettsteder som forskning.no og samfunnsforskning.no.

Etter publiseringen av reportasjen om skolegang rykket Arbeiderpartiet ut med et krav om at asylsøkere får komme i gang med studier og jobb før asylsøknaden er behandlet. Kunnskapsminister Torbjørn Røe Isaksen (H) svarte med å love at en slik hurtigkartlegging endelig skulle iverksettes, selv om dette i skrivende stund ikke er realisert.

Sluttreleksjoner

Dette prosjektet har vist hvordan man kan gå tilbake til tradisjonelle journalistiske metoder i en hverdag som domineres mer og mer av teknologiske løsninger.

Gjennom å snakke direkte med dem det gjelder og be dem krysse av på et enkelt spørreskjema, mener vi dette er et sterkt eksempel på hvordan man skalere et tradisjonelt journalistisk fotarbeid opp til et gigantisk intervju.

Det har vært ressurskrevende, både i innhentingfasen og da vi manuelt plottet inn data fra 984 respondenter. Men vi mener at denne erfaringen lar seg overføre til andre prosjekter, kanskje samme undersøkelse om et halvt år eller på andre temaer. Det handler litt om å gjøre det på «gamlemåten»: Å komme seg ut og snakke med dem det gjelder.

Vi møtte faren Wahib som ikke kunne norsk før han kom til Norge, men som lærer seg ett og ett ord, og samtidig underviser sin sønn fordi de vil bygge en permanent fremtid i landet. Og Abed, en høyt utdannet banksjef fra Syria, som hver eneste dag tilbringer åtte timer på biblioteket i Tromsø for å lære seg norsk med mål om å få jobb her i Norge. Og mange flere.

Reporter **Ingvild Jensen** skrev en blogg som ble publisert på nett under fanen #2sitert samtidig som vi lanserte reportasjeserien 16. desember. Den viser refleksjonene som hun gjorde seg underveis i arbeidet med dette prosjektet på en god måte, og vi vil avslutte denne rapporten med dem.

BLOGG

– Takk alle asylsøkere, flyktninger, lykkejegere, bort- og utviste som stilte opp og svarte på spørsmålene fra TV 2

– Hvem er du? Why Norway? Vil du bli?

Da min kollega Kristoffer Thoner presenterte reiseruten for besøk på tilsammen 21 asylmottak over hele landet med et spørreskjema fra TV 2, angret jeg så smått på at jeg hadde sagt ja til å bli med.



Men jeg sa ingenting, og ringte reisebyrået.

I dagene framover skulle jeg komme til å bli like godt kjent med Wideøes kortbanenett i Nord-Norge, som Heros kart over asylmottak.

Ti flyturer senere, med dotter i ørene og ringer under øynene, flimrer ansikter forbi i minnet. Det er da jeg griper til spørreskjemaet! Vi tvang oss til å koke ned alt vi lurte på om de nye asylsøkerne til 10 enkle spørsmål. Hvor er du fra? Hvor mange år har du gått på skole? Hvorfor Norge?

Jeg printet det personlig ut og stiftet sammen de uforståelige skjemaene på arabisk, pashtu, dari, eritreisk, kurdisk og farsi. Medreisende Stål Talsnes, tok turen til Clas Ohlsson for å kjøpe inn 200 penner og en postboks til svarene.

Spørreskjemaet ble inngangsbilletten til en ny verden, for akuttmottakene lever sitt eget isolerte liv. Vi fryktet at asylsøkerne skulle være skeptiske, og lite interessert i å møte oss og svare på spørsmålene våre.

Men spørreskjemaet ble en kjærkommen aktivitet i en hverdag der lite annet skjedde. Grunnen til at svarprosenten ikke ble enda høyere, var nok at folk sov. Hva skulle de stå opp til? Og hvordan kan man vite om det er morgen, når sola verken står opp eller går ned.

Hvert asylmottak har sin egen stemning. I Mosjøen er det optimisme som rår når vi banker på, men uroen sniker seg inn. En irakisk ungdom forteller på feilfritt engelsk at han har en intervjuavtale med UDI samme dag. Og ingen vet hvordan det kan ende. Alle her har nemlig kommet over grensen på Storskog i Finnmark, som har vist seg å bli en asyl-felle.

På togturen i vakkert vinterlandskap over Saltfjellet tar jeg inn over meg at alle vi skal møte på mottakene i nord har kommet over grensen fra Russland.

– Hvor lenge har du vært i Russland, er et spørsmål jeg kommer til å spørre gjentatte ganger de neste dagene, og svarene gir meg alltid noe å tenke på.

Mange tunneler senere, etter en glatt kjøretur i bekmørke og snøføyke går vi inn døra på Sulitjelma hotell. Det skulle ha vært nedlagt, men vi blir hilst overstrømmende velkommen på nordnorsk vis. En av de nyankomne oversetter for oss på arabisk. Han viser seg å være stedets norsklærer.

I Sulis er det mye energi. En haug asylsøkere velter inn med handleposer, andre lager mat på kjøkkenet, og det blir stadig fylt vann på tekokeren i baren.

En blond gutt henger i resepsjonen, og holder armen rundt en syrisk venn på den ene siden, og en afghansk venn på den andre siden. Lysluggen har lært seg flere ord på arabisk.

Asylsøkerne er redningen for stedet. Men når Politiets Utlendingsenhet (PU) rykker inn tre dager senere, er det takk for farvel, og slutt på drømmen om Norge for 16 hotellgjester.



Vi har en jobb å gjøre med å få flest mulig svar på spørreskjemaet, og krysser fingrene for at PU ikke kommer før oss på de neste mottakene, som er Svolve, Hammerfest, Målselv, Skibotn og Storslett.

Reisebyrået hadde booket oss inn på Vollan Gjestestue i Nordkjosbotn, der Per Vålnes forsvant sporløst etter sin 50-års feiring for noen år siden. Men kraftig snøstorm forhindrer oss etter besøket på sommerhotellet Norlandia på Storslett. Der hadde nyheten om PUs utkastelser ødelagt stemningen. Flere asylsøkere ville reise tilbake til Russland frivillig, men de satt fast, og ventet på UDI.

Det topper seg når en afghaner barker sammen med en syrer. En velvoksen politimann braser inn i resepsjonen og klapper i skinnvottene så det smeller. Det er alt som skal til for å roe ned gemyttene denne gang.

Hva sitter igjen? Hvilke ansikter husker jeg? To hyggelige sikker i bare skjorteermene på gata i Mosjøen, en nydelig, eldre afghansk dame med et lett slør som blafrer i vinden, en sinna syrer i en dyr skinnjakke i Hammerfest. En firkantet afghaner i Skibotn med 10 års opphold i Russland bak seg, en lengtende bioingeniør med bilder av sin nyfødte sønn i krigsherjede Syria på mobilen, et iransk par på Storslett som er redde for å bli hengt offentlig, en rik forretningsmann, en banksjef, en journalist, en 18-år gammel jente med rødt hår som spør meg forsiktig ut om universiteter i Norge, en syrisk mor med en 4-åring i Sulitjelma, som allerede hadde fått avslag på grått papir.

Og én setning som gikk igjen: «Thank you Norway!»

Når vi publiserer resultatet av undersøkelsen er endel av menneskene vi møtte spredd for alle vinder igjen. Noen er sendt videre til ordinære mottak i Norge, mens andre sitter internert i Kirkenes eller på Trandum, eller er kastet ut.

Takk alle asylsøkere, flyktninger, lykkejegere, bort- og utviste som stilte opp og svarte på spørsmålene fra TV 2. Nå vet vi litt mer om flyktingestrømmen som skylte over Norge høsten 2015 - ikke minst at de fleste av dere har kommet for å bli.

6. Sted og dato

Oslo, den 15. januar 2016.



7. Vedlegg

Samlet oversikt over publisering

Alle TV-reportasjer (i grønt) ligger ved i egen DVD.

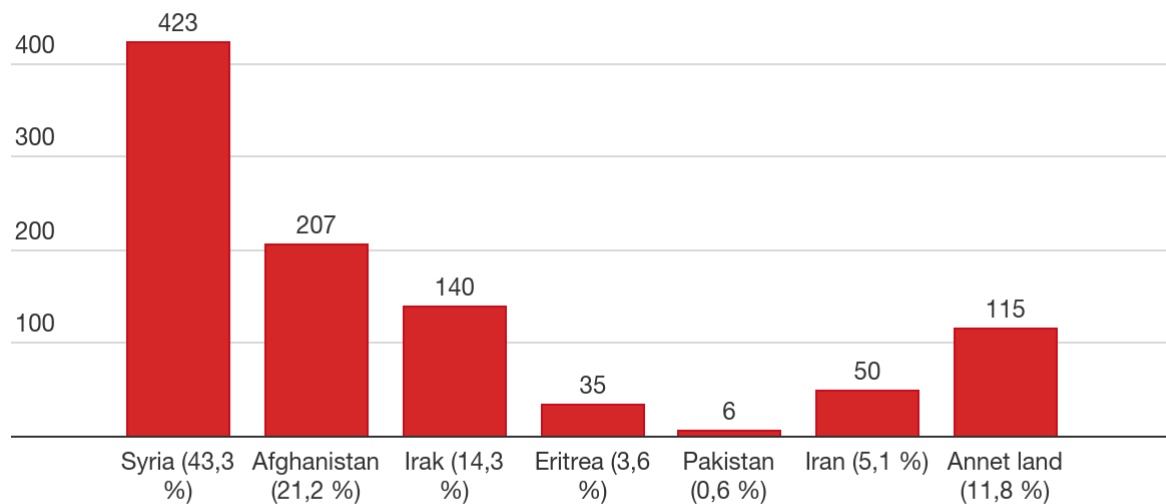
Dato	Kanal	Tid	Sak	URL
16.des	TV 2	21 (22)	Åtte av ti asylsøkere som svarte på TV 2s undersøkelse vil bli i Norge for alltid.	
16.des	tv2.no		TV 2 spurte 984 asylsøkere: Åtte av ti vil bli i Norge for alltid	http://www.tv2.no/a/7789930
16.des	tv2.no		BLOGG: Takk alle asylsøkere, flyktninger, lykkejegere som svarte på spørsmålene fra TV 2	http://www.tv2.no/a/7803357
17.des	TV 2 NK	Morgen	Den nye innvandringsministeren må ikke undervurdere asylsøkerne, sier migrasjonsforsker.	
17.des	TV 2	1830	Erna Solberg advarer asylsøkerne mot å tro at de vil få bli i Norge for alltid	
17.des	TV 2	1830	Asylsøkerne mener politikerne må tenke langsiktig	
17.des	TV 2	21	En av tre av de spurte har høyere utdanning fra hjemlandet	
17.des	tv2.no		Asylsøkerne har like høy utdanning som nordmenn	http://www.tv2.no/a/7807786
18.des	tv2.no		8 av 10 asylsøkere vil bli i Norge: Det fikk grumset frem i kommentarfeltet	http://www.tv2.no/a/7806303
18.des	TV 2 NK	Morgen	Antallet syrere som har søkt om å få godkjent utdanningen sin i Norge er firedoblet fra i fjor.	
18.des	TV 2	1830	Arbeidspartiet krev at asylsøkjarar får kome i gang med studiar og jobb før det er avgjort om dei får opphald.	
22.des	TV 2	21	Asylsøkere skulle egentlig være på akuttmottak bare i noen få dager og deretter bli flyttet over til ordinære mottak.	
26.des	TV 2	1830	Asylsøkere som egentlig skal bo én uke på akuttmottak har endt opp med å bli boende der i fire måneder	
27.des	TV 2	21	Over halvparten som svarte på TV 2s undersøkelse sier de fikk informasjon om Norge gjennom medier/Facebook.	
28.des	TV 2	21	Flyktninghjelpen tror enda flere flyktninger vil søke mot Europa i 2016.	

ALLE RESULTATER FRA TV 2S UNDERSØKELSE

Svarene baserer seg på 984 innleverte og besvarte spørreskjemaer fra voksne asylsøkere. Undersøkelsen er ikke statistisk representativ, og kan derfor ikke automatisk generaliseres for hele gruppen asylsøkere.

Disse svarte på TV 2s spørreundersøkelse

Respondenter fordelt på oppgitt hjemland.

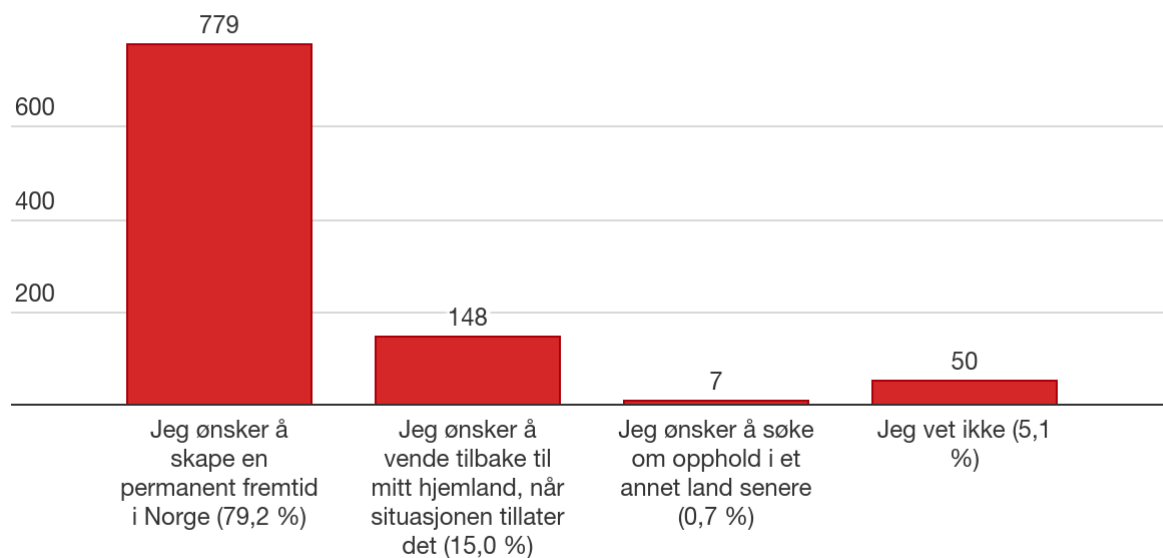


TV 2s undersøkelse er ikke statistisk representativ. Konklusjonene baserer seg på svarene som 984 voksne asylsøkere har gitt i spørreundersøkelsen.

Kilde: [TV 2](#)

Vil skape permanent fremtid i Norge

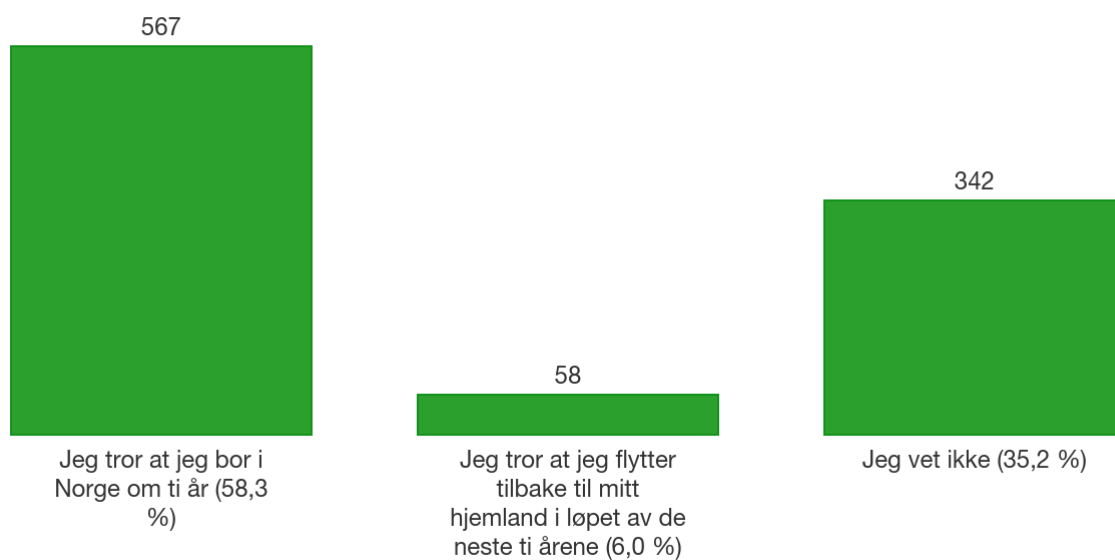
Åtte av ti av asylsøkerne som svarte på TV 2s undersøkelse sier de ønsker å skape en permanent fremtid i Norge. Totalt 984 asylsøkere svarte på dette spørsmålet.



Kilde: [TV 2](#)

Konkrete fremtidsplaner i Norge

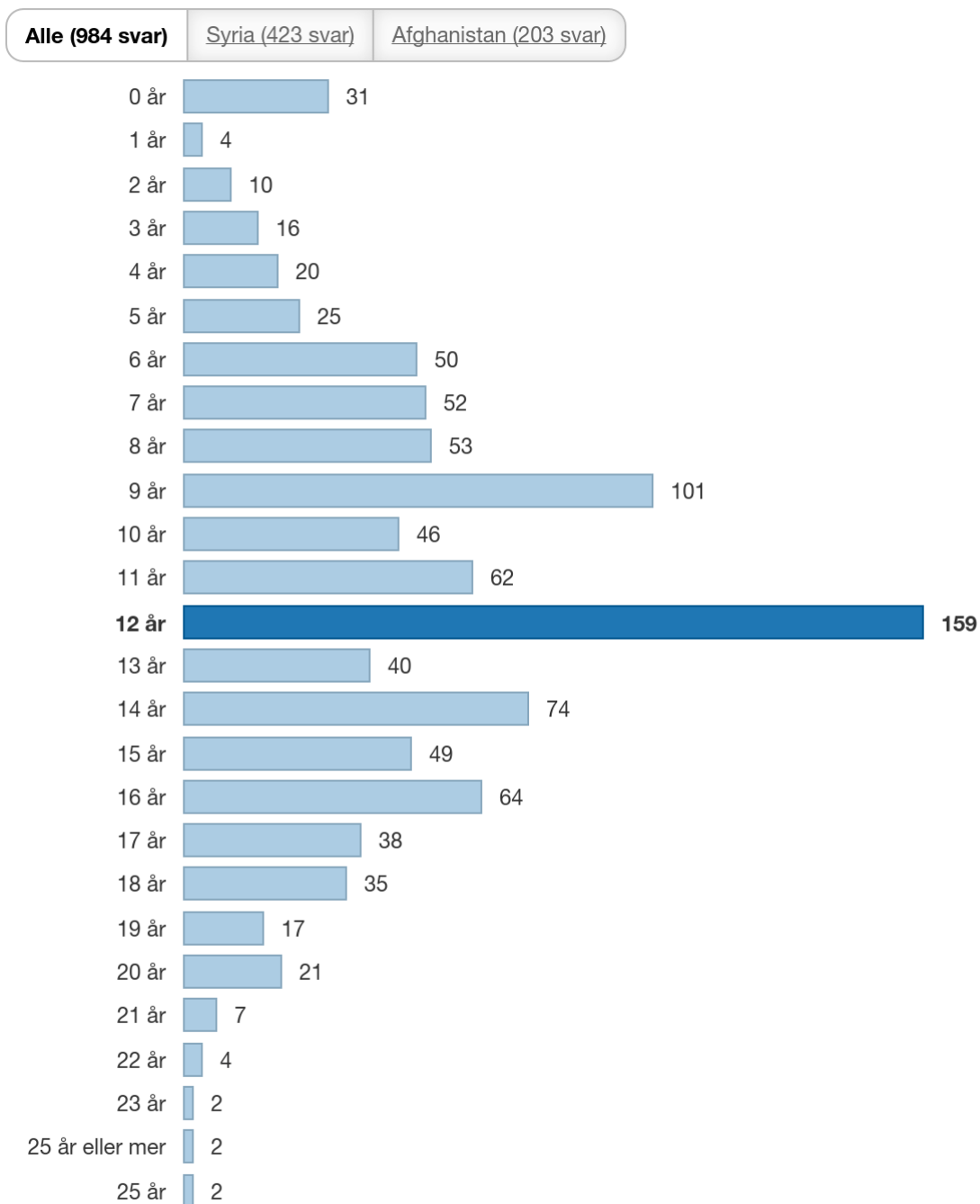
Nesten seks av ti av asylsøkerne som svarte på TV 2s rundspørring sier at de tror at de bor i Norge om ti år. Totalt 987 asylsøkere svarte på dette spørsmålet.



Kilde: [TV 2](#)

Én av tre har gått på skole i tolv år eller mer

Slik fordeler asylsøkerne som svarte på TV 2s undersøkelse seg på antall år i skolegang. 984 asylsøkere svarte på dette spørsmålet.



Av asylsøkerne fra Syria har 47,8 prosent gått på skole i tolv år eller mer.

Kilde: [TV 2](#)

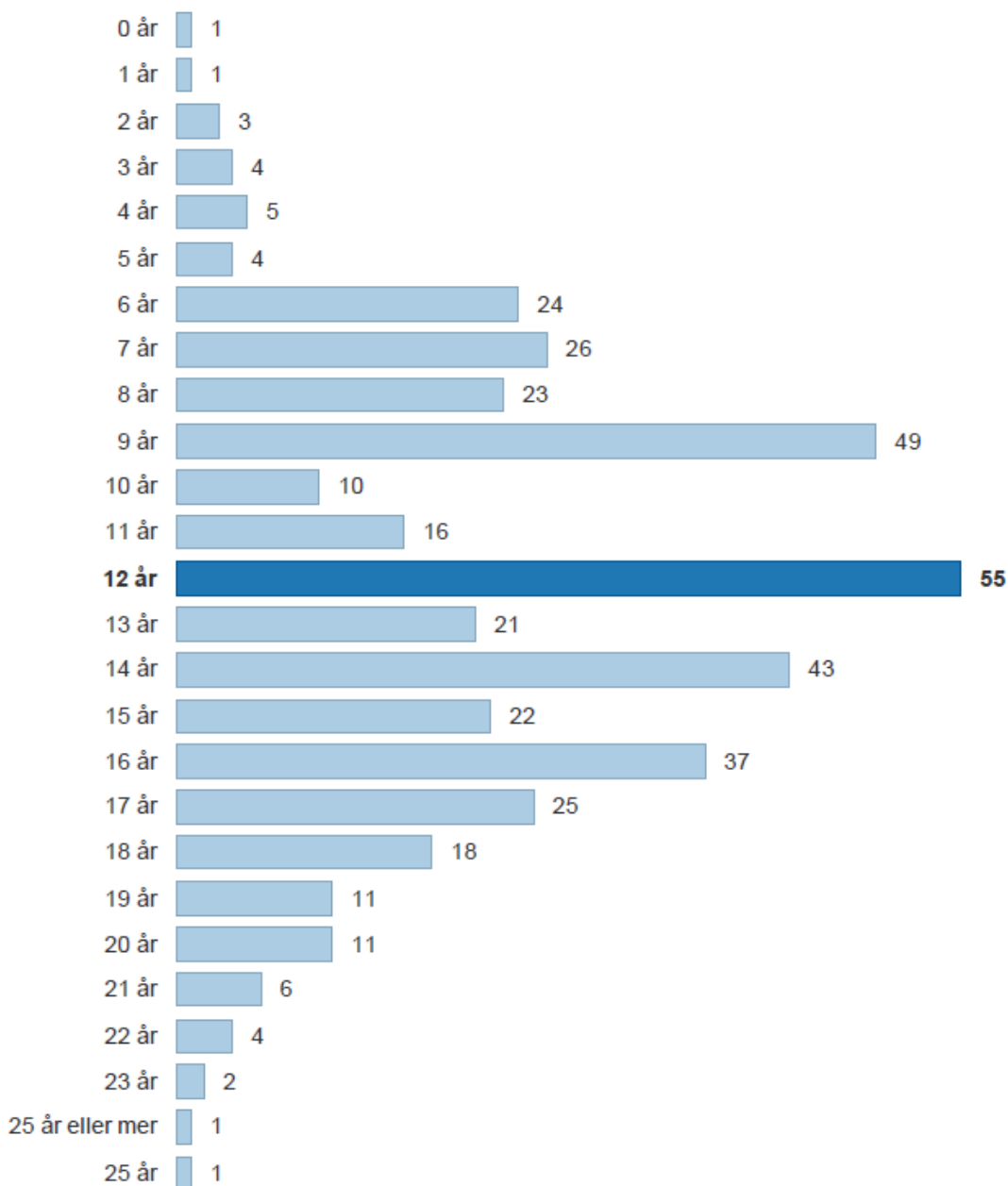
Én av tre har gått på skole i tolv år eller mer

Slik fordeler asylsøkerne som svarte på TV 2s undersøkelse seg på antall år i skolegang. 984 asylsøkere svarte på dette spørsmålet.

[Alle \(984 svar\)](#)

Syria (423 svar)

[Afghanistan \(203 svar\)](#)

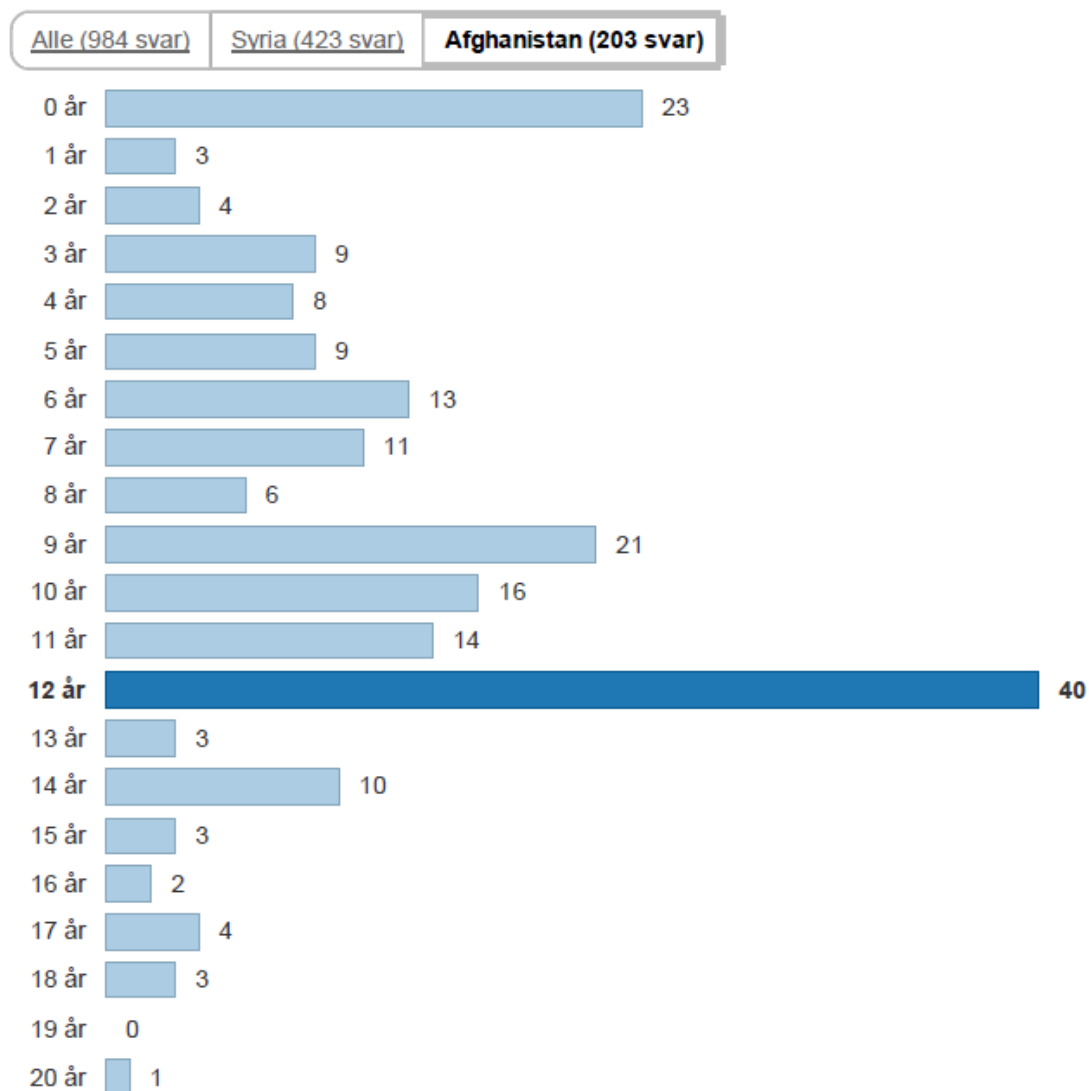


Av asylsøkerne fra Syria har 47,8 prosent gått på skole i tolv år eller mer.

Kilde: [TV2 Hent data](#)

Én av tre har gått på skole i tolv år eller mer

Slik fordeler asylsøkerne som svarte på TV 2s undersøkelse seg på antall år i skolegang. 984 asylsøkere svarte på dette spørsmålet.

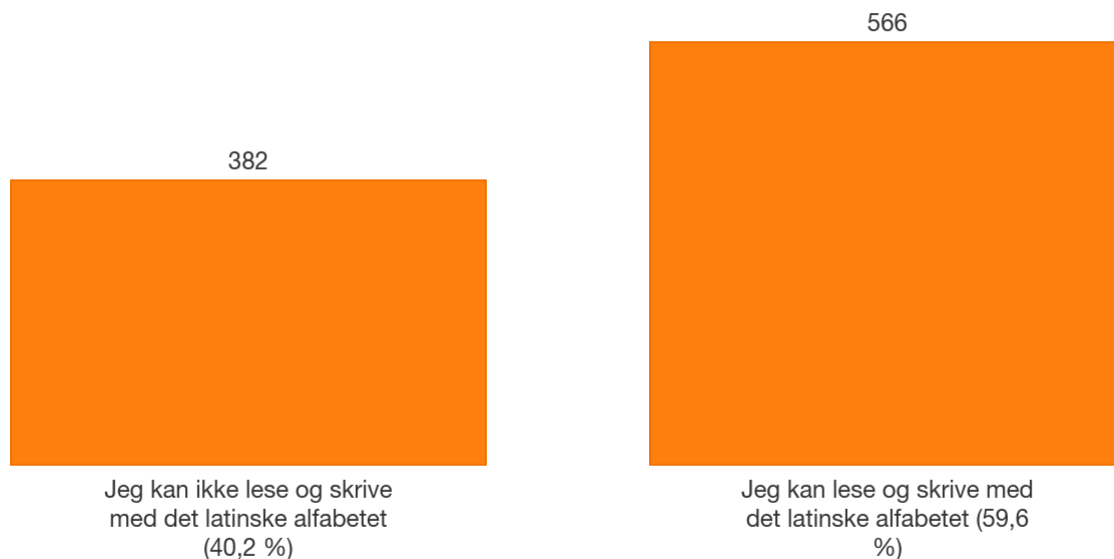


Av asylsøkerne fra Syria har 47,8 prosent gått på skole i tolv år eller mer.

Kilde: [TV2 Hent data](#)

Fire av ti kan ikke lese og skrive med det vestlige alfabetet

950 asylsøkere svarte på spørsmålet om evnene med det latinske alfabetet.

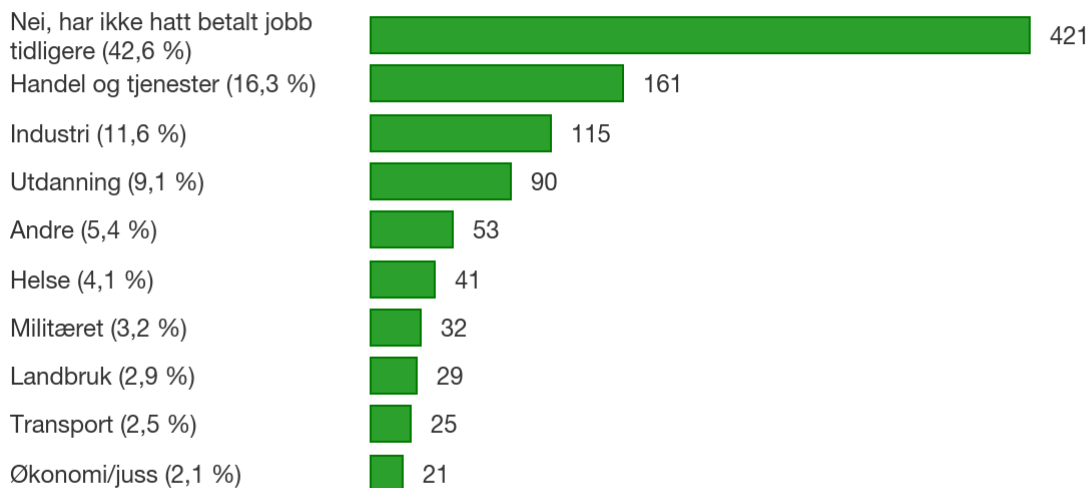


Spørsmålet inneholdt også en forklaring om at det latinske alfabetet er det som brukes i Vest-Europa.

Kilde: [TV 2](#)

Slik er asylsøkernes jobb-bakgrunn

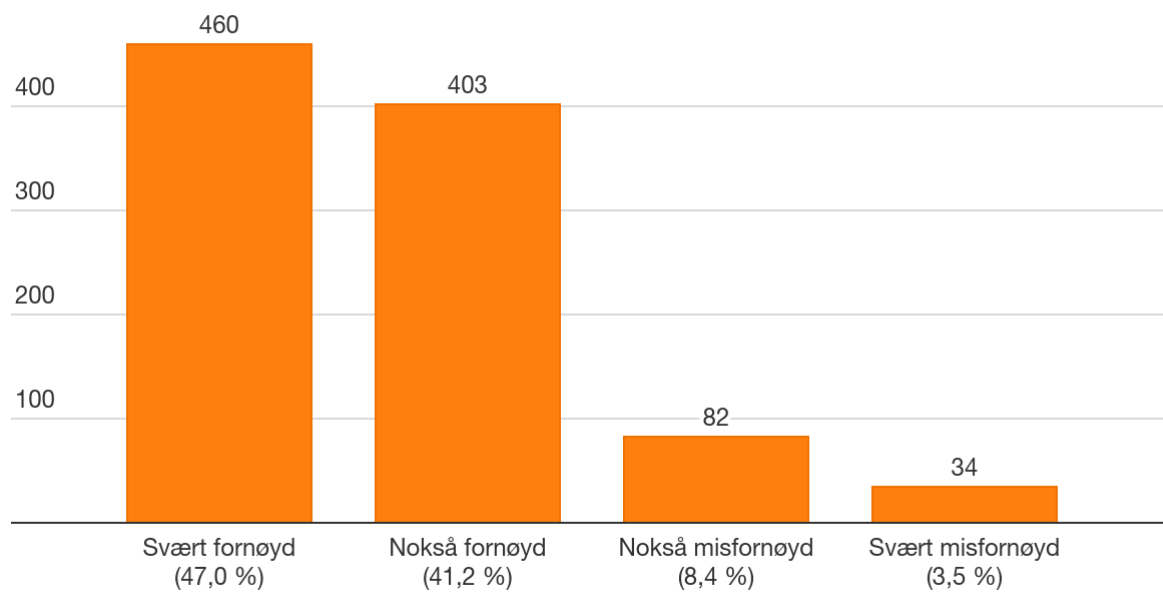
Asylsøkerne ble spurt om de har hatt lønnet fulltidjobb tidligere. Hvis ja, ble det bedt om å spesifisere bransje.



Kilde: [TV 2](#)

Så fornøyde er asylsøkerne med akuttmottakene

979 voksne asylsøkere svarte på spørsmålet: "Hvor fornøyd er du med boforholdene på asylmottak i Norge?"



Kilde: [TV 2](#)

Asylmottakene som TV 2 besøkte

Sted	Adresse	Kommune	Fylke	Antall plasser
NORD-NORGE				
Rossmolla	Hammerfest	Hammerfest	Finnmark	176
Lyngengården Hotell	Mosjøen	Vefsen	Nordland	90
Sulitjelma Hotell	8841, Fauske	Fauske	Nordland	151
Vestfjord Hotell	Fiskergata 46, 8300 Svolvær	Svolvær	Nordland	80
Brennfjell Leir	Skibotn	Storfjord	Troms	140
Rundhaug Gjestegård A/S	9336 Rundhaug	Målselv	Troms	55
Storslett Hotell	Nordreisa kommune	Nordreisa	Troms	160
SØR-NORGE				
Arendal Herregård	Hoveveien 65, 4818 Færvik	Arendal	Agder	150
Hove	Hoveveien 100, 4818 Færvik	Arendal	Agder	230
Pan Garden	Tveit 38, 4885 Åmli	Åmli	Agder	90
VEST-NORGE				
Kristiansund Hotell	Storgata 17, 6509 Kristiansund	Kristiansund	Møre og Romsdal	200
Hotel Alstor	4002 Stavanger	Stavanger	Rogaland	250
ØST-NORGE				
Bjørkebo bo- og behandlingssente	Tuftveien 60, 3646 Hvitvingfoss	Kongsberg	Telemark	150
Gran hotell Bolkesjø	3680 Notodden	Notodden	Telemark	180
Notodden Hotell	Torvet 8, 3674 Notodden	Notodden	Telemark	90
Ferieleiligheter	Kviteseid	Kviteseid	Telemark	200
Østerdalen hotel	Hovdmoen, 2450 Rena	Åmot	Hedmark	160
Vestby hyttepark AS	Sørli Gård Farmen, 1540 Vestby	Vestby	Østfold	400

Reiselogistikk					Gjennomføring av rundspørring		
Starttid	Mode	Reisetid	Destinasjon	Flight	Tidsrom	Akuttmottak	Antall
<i>Pilot: 25. november (Linn/Kristoffer)</i>							
10:00	Bil til	2:20	Rena		Lunsj	Østerdalen Hotell	160
Team Linn/Kristoffer (Vestlandet og Sørlandet)							
<i>Dag 1: Mandag 7. desember</i>							
8:00	Fly til	1:00	Kristiansund	SK2301	Lunsj fra 12-14	Kristiansund Hotell	200
14:25	Fly til	2:25	Stavanger	SK2306/SK4	Kvelds fra 18/19	Hotel Alstor	250
Overnatting i Stavanger							
<i>Dag 2: Tirsdag 8. desember</i>							
7:45	Fly til	0:40	Kristiansand	WF749			
	Bil til	1:01	Arendal 1	Hertz - ok	Lunsj 12-13/14	Arendal Herregård	150
	Bil til	0:05	Arendal 2		Lunsj 13-14	Hove	230
	Bil til	1:22	Åmli		Kveldsmat fra 18-1	Pan Garden	90
	Bil til	1:36	Kristiansand				
Overnatting i Kristiansand							
<i>Dag 3: Onsdag 9. desember</i>							
10:35	Fly til	0:50	Oslo	SK216			
Team Ingvild/Stål (Nord-Norge)							
<i>Dag 1: Tirsdag 1. desember</i>							
8:00	Fly til	10:13	Mosjøen		Frokost	Lyngengården Hotell	90
13:00	Tog til	16:37	Fauske				
	Bil til	1:30	Sulis		Kvelds	Sulitjelma Hotell	151
	Bil til	1:00	Bodø			Scandic Havet	
Overnatting i Bodø							
<i>Dag 2: Onsdag 2. desember</i>							
7:10	Fly til	7:36	Svolvær		Frokost	Vestfjord Hotell	80
13:31	Fly til	13:57	Bodø				
15:15	Fly til	17:18	Hammerfest		Middag/kvelds	Rossmolla	176
Overnatting i Hammerfest							
<i>Dag 3: Torsdag 3. desember</i>							
Hjemreise							
<i>Dag 4: Mandag 7. desember</i>							
9:00	Fly til	1:50	Bardufoss				
	Bil til		Skibotn		Frokost	Brennfjell Leir	140
	Bil til		Nordreisa		Lunsj	Storslett Hotell	160
	Bil til		Målselv		Middag	Rundhaug Gjestegård A/S	55
Hjemreise							
Team Anine/Mari (Østlandet)							
<i>Dag 1: Tirsdag 1. desember</i>							
7:30	Bil til	1:30	Vestby		Frokost	Vestby hyttepark	400
10:30	Bil til		Fredrikstad		Lunsj	Østfoldklinikken	240
<i>Dag 2: Onsdag 2. desember</i>							
7:00	Bil til	1:22	Kongsberg		Frokost	Bjørkebo bo- og beh.sente	150
11:30	Bil til	0:37	Notodden 1		Lunsj	Gran hotell Bolkesjø	180
15:00	Bil til	0:20	Notodden 2		Middag	Notodden Hotell	90

Reiselogistikk					Gjennomføring av rundspørring		
Starttid	Mode	Reisetid	Destinasjon	Flight	Tidsrom	Akuttmottak	Antall
Overnatting på Brattrein hotell, Notodden							
<i>Dag 3: Torsdag 3. desember</i>							
	7:00 Bil til	1:32	Kviteseid		Frokost	Kviteseid	200
	Bil til	3:30	Oslo				

SPØRREUNDERSØKELSE FRA NORSK TV 2

Dine svar er fullstendig anonyme og vil ikke bli knyttet til deg personlig eller videreformidlet til myndighetene.

I disse tider kommer mange asylsøkere til Norge, og vi i media vil gjerne vite mer om asylsøkerne og deres ønsker for fremtiden.

Sett ett kryss x ved hvert spørsmål:

1. Hvor mange år har du gått på skole/tatt utdanning?

- 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18
19 20 Flere enn 20, skriv antall år her _____

2. Evner med det latinske alfabet (det alfabet som brukes i Vesteuropa):

- Jeg kan ikke lese og skrive med det latinske alfabetet
Jeg kan lese og skrive med det latinske alfabet

3. Målet med opphold i Norge

- Jeg ønsker å skape en permanent fremtid i Norge
Jeg ønsker å vende tilbake til mitt hjemland, når situasjonen tillater det
Jeg ønsker å søke opphold i et annet land senere
Jeg vet ikke

4. Forventning for oppholdet i Norge

- Jeg tror at jeg bor i Norge om ti år
Jeg tror at jeg flytter tilbake til mitt hjemland i løpet av de neste ti årene
Jeg vet ikke

5. Jobb

Har du hatt lønnet fulltidsjobb tidligere?

- JA NEI

Hvis ja, innenfor hvilket område?

- Helse
Utdanning
Handel og service
Jordbruk
Industri
Transport
Økonomi/Jus

- Militæret
- Annet

6. Hvor lenge siden er det du har vært i ditt hjemland?

- Mindre enn 6 måneder
- Mellom 6 og 12 måneder
- Mellom 1 og 2 år
- Mellom 2 og 4 år
- Mer enn 4 år, skriv antall år her _____

7. Hvor fornøyd er du med boforholdene på asylmottak i Norge?

- Svært fornøyd
- Nokså fornøyd
- Nokså misfornøyd
- Svært misfornøyd

8. Hvilket land kommer du fra?

- Syria
- Afghanistan
- Irak
- Eritrea
- Pakistan
- Iran
- Annet, skriv navn på landet her: ____

9. Hva er den viktigste årsaken til at du valgte å komme til Norge i stedet for andre land? (ett til tre kryss)

- Fordi jeg allerede har familie og/eller venner i Norge
- Fordi jeg tror det er enklere å få oppholdstillatelse i Norge enn i andre land
- Fordi jeg tror jeg kan få jobb i Norge
- Fordi jeg tror utdanningsmulighetene i Norge er gode
- Fordi jeg tror at det er enkelt å få familiegjenforening i Norge
- Fordi jeg endte opp i Norge tilfeldig
- Fordi jeg mener at utbetalingene til asylsøkere er høye i Norge
- Fordi jeg mener at Norge har et godt helsetilbud
- Fordi det er tryggere og fredeligere i Norge enn i andre land.
- Fordi jeg vil skape en bedre fremtid for mine barn i Norge
- Jeg vet ikke
- Annet: _

10. Fra hvem eller hvor fikk du informasjon om Norge, som gjorde at du ville til Norge?

- Gjennom TV eller aviser
- Gjennom slekt og venner
- På internett (Facebook eller lignende)
- Fra betalte hjelpere eller mellommenn
- Det var tilfeldig at jeg endte opp i Norge

Takk

استفسار (استبيان) مكون من أسئلة من تلفزيون NORSK TV 2



- إجاباتك لن يعرف عنها احد إطلاقا , و لن ترتبط بك شخصيا , و لن تعطى إلى السلطات .
- في هذه الأوقات يأتي الكثير من طالبي اللجوء إلى النرويج و نحن في الإعلام نرغب أن نعرف الكثير عن رغباتهم في المستقبل

- ضع إشارة X في المربع المناسب لكل سؤال :

1. كم عدد سنوات دراستك / التعليم الذي حصلت عليه ؟

- 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
 10 11 12 13 14 15 16 17
 18 19 20

أكثر من 20 سنة دراسية ، اكتب عدد السنوات هنا _____

2. معرفتك و مقدرتك بالأبجدية اللاتينية (الأبجدية المستخدمة في أوروبا الغربية):

لا استطيع القراءة ولا الكتابة بالأبجدية اللاتينية.

استطيع القراءة و الكتابة بالأبجدية اللاتينية.

3. الهدف من الإقامة في النرويج :

أرغب في تأسيس مستقبل دائم في النرويج.

أرغب في العودة إلى وطني عندما يسمح الوضع بذلك.

أرغب في الحصول على إقامة ببلد آخر في وقت لاحق.

لا أعرف.

4. التوقعات من الإقامة في النرويج :

اعتقد بأنني سأكون مقيم في النرويج في السنوات العشرة القادمة.

اعتقد أنني سأعود إلى وطني في غضون السنوات العشرة القادمة.

لا أعرف.

5. العمل :

هل كان لديك عمل كامل مدفوع الأجر في الماضي ؟

نعم لا

إذا نعم , في ضمن أي مجال كان :

الصحة

التعليم

التجارة و الخدمات

الزراعة

الصناعة

النقل

اقتصاد / القانون

الجيش

6. منذ متى كانت في وطنك ؟

أقل من 6 أشهر.

ما بين 6 أشهر و 12 شهرًا.

ما بين سنة و سنتين.

ما بين سنتين و أربعة سنوات .

أكثر من أربعة سنوات ، اكتب عدد السنوات هنا _____

7. كيف هو رضاك عن ظروف السكن في مراكز الاستقبال للاجئين في النرويج ؟

راضٍ جدا

راضٍ نوعا ما

مستاء نوع ما

مستاء جدا

8. من أي بلد أنت؟

سوريا

أفغانستان

العراق

إريتريا

باكستان

إيران

أخرى، اكتب اسم الدولة هنا: _____

9. ما السبب المهم الذي جعلك أن تختار النرويج عوضاً عن أي بلد أخرى؟ (ضع إشارة واحدة فقط)

لأنه عندي عائلة هنا من قبل و / أو أصدقاء

لأنه اعتقد بان الحصول على الإقامة في النرويج أسهل من أي بلد أخرى

اعتقد بان من الممكن أن احصل على عمل في النرويج

اعتقد بان إمكانيات التعليم في النرويج جيدة

لأنني وصلت في النهاية بالصدفة إلى النرويج

لأنني اقصد أن المساعدات المالية لطالبي اللجوء عالية في النرويج

لأنني اقصد أن العناية الصحية في النرويج جيدة

لان النرويج بلد آمن و أكثر سلاماً من أي بلد أخرى

لأنني أريد أن ابني مستقبل أفضل من أجل أولادي في النرويج

لا أعرف

أخرى

10. من أين أو كيف حصلت على معلومات عن النرويج و التي جعلتك تختار القدوم إلى النرويج؟

من خلال التلفزيون TV أو الصحف (الجرائد)

من خلال الأقارب و الأصدقاء

من الانترنت (فيس بوك أو ما شابه ذلك)

عن طريق أشخاص أو وسطاء مدفوعين الأجر

كان بالصدفة أن ينتهي طريقي في النرويج

SURVEY FROM TV 2 NORWAY



Your answers are completely anonymous and will not be related to you personally or forwarded to the Government.

These days, there are a lot of refugees coming to Norway and we journalists would like to know more about you and your hopes for the future.

Check only one alternative x for each question

1. How many years of school/education do you have?

- 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
10 11 12 13 14 15 16 17
18 19 20
More than 20, write number here _____

2. Capability with the latin alphabet (the alphabet used in Western Europe):

- I can not read and write the latin alphabet
I can read and write the latin alphabet

3. The objective for your stay in Norway

- I wish to create a permanent future in Norway
I wish to return to my home country, when the situation permits it
I wish to seek asylum in a different country later
I don't know

4. Expectations for your stay in Norway

- I think I'll be living in Norway in ten years
I think I'll move back to my home country within the next ten years
I don't know

5. Job

Have you ever had a paid full time job?

- YES NO

If yes, in what area of expertise?

- Health
Education
Trade and service
Agriculture
Industry
Transportation
Economy/Law
Military
Other

6. How long has it been since where last in your home country?

- Less than 6 months
Between 6 and 12 months
Between 1 and 2 years
Between 2 and 4 years
More than 4 years, write number of years here _____

7. How satisfied are you with the housing at the reception center in Norway?

- Very satisfied
Fairly satisfied
Fairly dissatisfied
Very dissatisfied

8. What country are you from?

- Syria
- Afghanistan
- Iraq
- Eritrea
- Pakistan
- Iran
- Other, write the name of the country here: ____

9. What is the main reason that you chose to come to Norway instead of other countries (check between one and three alternatives)

- Because I already have family and/or friends in Norway
- Because I think it's easier to get a residence permit in Norway than in other countries
- Because I think I can get a job in Norway
- Because I think the opportunities for an education are good in Norway
- Because I think it's easy to get family reunion in Norway
- Because I ended up in Norway by a coincidence
- Because I think the payments to asylum seekers are high in Norway
- Because Norway has a good health system
- Because it's safer and more peaceful in Norway than in other countries
- Because I want to create a better future for my children in Norway
- I don't know
- Other: _

10. From whom or where did you get information about Norway, that made you want to go to Norway?

- Through TV or news papers
- Through family and friends
- On the internet (Facebook etc.)
- From paid helpers or intermediaries
- It was a coincidence that I ended up in Norway

Thank you!

نظرخواهی از سوی شبکه TV2 ناروی

جواب های شما کاملاً بدون ذکر اسم شما بوده و از ذکر اسم شما خودداری می شود و به مقامات منتقل نمی شود.

در این روزها پناهجویان زیادی به ناروی می آیند و ما در وسایل ارتباط جمعی خوش داریم تا بیشتر درباره پناهجویان و آرزوهایشان برای آینده بدانیم.

در کنار هر پرسش یک علامت بزنید.

1- چند سال به مکتب رفته اید / تحصیلات دارید؟

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

11 12 14 15 16 17 18

19 20 بیشتر از 20 سال، تعداد سالها را اینجا بنویسید.....

2- آشنایی به حروف الفبای لاتین (حروف الفبائی که در اروپای غربی مصروف می شود)

من نمی توانم به حروف الفبای لاتین بخوانم و بنویسم.

من می توانم به حروف الفبای لاتین بخوانم و بنویسم.

3- هدف از اقامت در ناروی

می خواهم یک آینده دائمی برای خود در ناروی بسازم .

در صورت بهبود شرایط خواهان بازگشت به وطنم هستم .

من می خواهم در یک کشور دیگر بعداً تقاضای اقامت بکنم.

نمی دانم.

4- انتظارات از اقامت در ناروی

فکر کنم تا 10 سال آینده در ناروی زندگی کنم.

فکر کنم در خلال 10 سال آینده به وطنم بازگردم.

نمی دانم.

5- شغل

آیا قبلاً کار دائمی با حقوق داشته اید؟

بله خیر

اگر جوابتان مثبت است، در چه شاخه ای کار کرده اید؟

صحت و درمان

تعلیم و تربیت

تجارت و خدمات

زراعت

صنعت

حمل و نقل

اقتصاد / حقوق

نظامی

و غیره

6- از چه مدت قبل کشورتان را ترک کردید؟

- کمتر از 6 ماه
- بین 6 و 12 ماه
- بین 1 و 2 سال
- بین 2 و 4 سال
- بیش از 4 سال، تعداد سال ها را اینجا بنویسید.....

7- تا چه حد از شرایط سکونت در کمپ های پناهندگی ناروی راضی هستید؟

- بسیار راضی
- تا حدی راضی
- تا حدی ناراضی
- بسیار ناراضی

8- از چه کشوری می آید؟

- سوریه
- افغانستان
- عراق
- اریتره
- پاکستان
- ایران
- غیره، اسم کشور را در اینجا بنویسید.....

9- مهمترین دلیلی که شما کشور ناروی را به جای کشور دیگر انتخاب کردید، چیست؟

- بخاطر اینکه فامیل / دوست در ناروی دارم.
- چونکه فکر می کنم در ناروی می توانم کار پیدا کنم.
- چونکه فکر می کنم امکانات تحصیلی در ناروی خوب است.
- چونکه فکر می کنم پیوند خانواده در ناروی راحت است.
- برای اینکه بطور اتفاقی به ناروی آمدم.
- چونکه بنظر من پیسه پرداختی به پناهجویان در ناروی بیشتر است.
- چونکه بنظر من ناروی امکانات درمانی خوبی را دارا است.
- چونکه ناروی نسبت به کشورهای دیگر، کشوری امن تر توام با صلح است.
- چونکه من آینده بهتری برای فرزندانم در ناروی فراهم خواهم کرد.
- نمی دانم.
- و غیره

10- از چه کسی یا از چه طریقی درباره ناروی معلومات کسب کردید که موجب شد تا شما ناروی را انتخاب کنید؟

- از طریق تلویزیون و روزنامه ها
- از طریق فامیل و دوستان
- از طریق اینترنت (فیس بوک یا مشابه)
- از طریق قاچاقچی ها یا واسطه ها
- بطور اتفاقی به ناروی آمدم.

با تشکر